

# SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC:20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
CONTACTO:Cristian Cerna - Alexandra  
Gonzales/ TELEFONOS Y FAX:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUBOLIM0126611	Booking No. OLIM012661
---	---------------------------

**Consignee**  
DAYKA & HACKETT, LLC.  
42874 Road 64  
Reedley, CA 93654, USA  
Attention: Stephanie Guzman  
Phone: 559-648-2203  
Email: StephanieG@daykahackett.com

**Export References**  
Vessel IMO No.: 9318319  
INTBL: LI012661 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
J&K Fresh East  
A Division of 721 Logistics LLC  
399 Market Street, Suite 220  
Philadelphia, PA 19106  
USA  
Attention: Bill Fagan\*

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

Place of Receipt*	Pre-carriage by*
-------------------	------------------

**Point and country of origin**

Port of Loading CALLAO, PERU	Ocean Vessel SAFMARINE MAKUTU	Voyage 027N
---------------------------------	----------------------------------	----------------

**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**  
**contract**

Port of Discharge PHILADELPHIA, PA	Place of Delivery* PHILADELPHIA, PA
---------------------------------------	--

Document to be released at	Freight payable at PHILADELPHIA, PA
----------------------------	--

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

1st Transshipment port : BALBOA PA  
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

MMAU1023284	1456	Box			24340.000	KGS
-------------	------	-----	--	--	-----------	-----

Seal-Numbers 1456 BOXES  
003PL013857 210 BOXES WITH FRESH MANDARINS TANGO  
ML-PE0447937 VARIETY  
F10234H (210 CAJAS CON MANDARINAS FRESCAS  
Tare: 4420 KG VARIEDAD TANGO)  
Size: 40' Type: RT 1246 BOXES WITH FRESH MANDARINS W.  
Cnt.Ld.: FCLFCL MURCOTT VARIETY  
SEAL: 200518. (1246 CAJAS CON MANDARINAS FRESCAS  
VARIEDAD W.MURCOTT)  
THERMOREGISTERS:  
5034056577 / 503 4056576  
TEMPERATURE: 0 C  
VENTILATION: 15 CBM/HR HUMIDITY: OFF  
P.A: 080 5.29.90.00  
HS CODE: 080529  
COLD TREATMENT  
"SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - MANDARINA  
CERTIFICADA CON GGN: 4050373074845"  
\*  
PHONE: 610-994-5060 ///  
EMAIL: DOCS@JKFRESHEAST.COM

Cargo stowed in a refrigerated container  
with Controlled Atmosphere set at the  
REQ.TEMPERATURE OF: 0.00 C.

1456 BOXES	24340.000 KGS
------------	---------------

FREIGHT COLLECT AS PER AGREEMENT  
ANY CHARGES FOR USDA COLD TREATMENT ARE FOR ADMINISTRATION ONLY.

Page: 1 of 2

## SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))
-----------------	--------------------	----------------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED  
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES  
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND  
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS  
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

CALLAO PE  
18.07.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

HS SWB 01-20

# SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
 SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
 RUC:20136222725  
 CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -  
 SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
 CONTACTO:Cristian Cerna - Alexandra  
 Gonzales/ TELEFONOS Y FAX:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0LIM0126611	Booking No. 0LIM012661
---	---------------------------

**Consignee**  
 DAYKA & HACKETT, LLC.  
 42874 Road 64  
 Reedley, CA 93654, USA  
 Attention: Stephanie Guzman  
 Phone: 559-648-2203  
 Email: StephanieG@daykahackett.com

**Export References**  
 Vessel IMO No.: 9318319  
 INTBL: LI012661 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
 J&K Fresh East  
 A Division of 721 Logistics LLC  
 399 Market Street, Suite 220  
 Philadelphia, PA 19106  
 USA  
 Attention: Bill Fagan\*

**Forwarding Agent-References**  
 not part of this

**Place of Receipt\*** | **Pre-carriage by\***

**Point and country of origin**

**Port of Loading**  
 CALLAO, PERU

**Ocean Vessel** | **Voyage**  
 SAFMARINE MAKUTU | 027N

**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**

**Port of Discharge**  
 PHILADELPHIA, PA

**Place of Delivery\***  
 PHILADELPHIA, PA

**Document to be released at** | **Freight payable at**  
 | PHILADELPHIA, PA

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

THE CARRIER DOES NOT GUARANTEE THE COLD TREATMENT PROVIDED. THE PARTIES HEREBY ACKNOWLEDGE THAT, UNDER NO CIRCUMSTANCE WILL THE CARRIER REMAIN LIABLE FOR THE COLD TREATMENT FAILURE, UNLESS STRICTLY PROVED BY THE SHIPPER/CONSIGNEE TO BE ATTRIBUTABLE TO HIS NEGLIGENCE OR FAULT AND/OR MALFUNCTIONING OF THE UNIT. IN CASE COLD TREATMENT FAILS DUE TO CARGO REASONS, SHIPPER AGREES TO PAY ALL CHARGES ACCRUED, SUCH ASBUT NOT LIMITED TO: FREIGHT, BUNKER, LOCAL CHARGES, DEMURRAGE, STORAGE AND COOLING. ADDITIONALLY HE AGREES TO INSTRUCT NEW DESTINATION OF CARGO WITHIN THE NEXT 7 DAYS AFTER REJECTION/FAILURE OF THE COLD TREATMENT.

Agreement No.(s) :LPEC0000419-00001

HS SWB 01-20

Page: 2 of 2

## SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))
-----------------	--------------------	----------------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

CALLAO PE  
18.07.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.